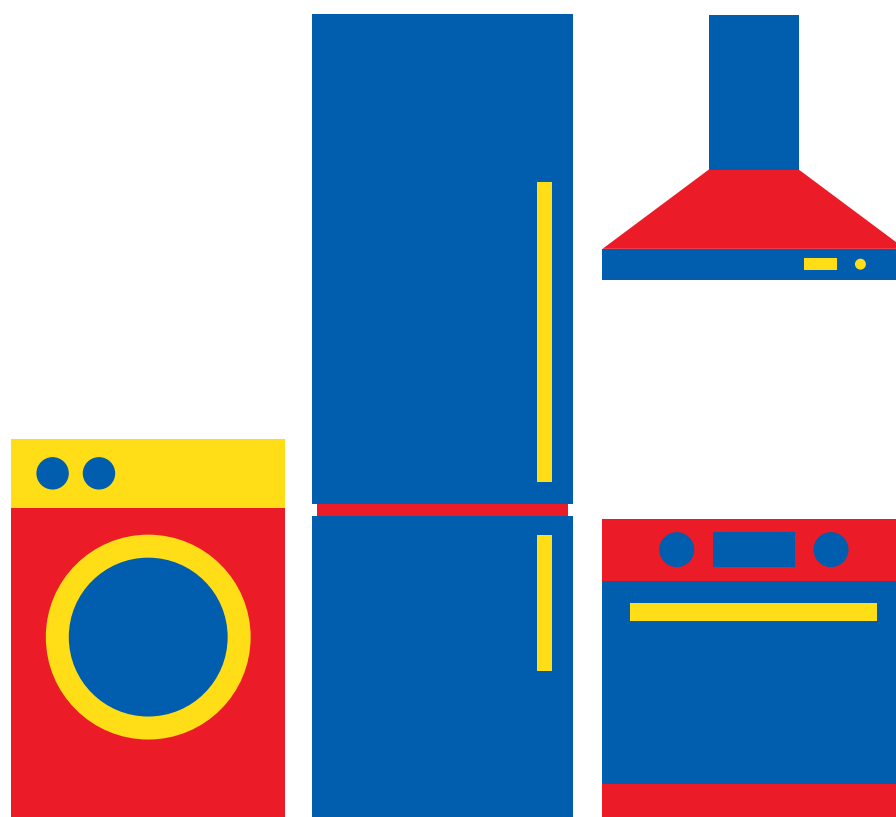


# THOMSON

## CAVE A VIN

# MILLESIME TH8

## MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ?

Rendez-vous sur votre communauté <https://sav.darty.com>



# **THOMSON**

**Millesime TH8**

**CAVE DE SERVICE**


**SEMI-CONDUCTOR COOLER**


**SERVEERKAST**

**VINOTECA**

**VINOTECA**



 OPERATING INSTRUCTIONS

 MANUEL D'UTILISATION

 HANDLEIDING

 MANUAL DE INSTRUCCIONES

 MANUAL DE INSTRUÇÕES



## ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente.

Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que proteja a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais. Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem.

O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam os aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Ets Darty & fils SAS © 14, route d'Aulnay 93140 Bondy France 23/05/2018

# Catalogue

French.....	FR1 - FR9
English.....	EN10 - EN17
Dutch.....	NL18 - NL25
Spanish.....	ES26 - ES34
Portuguese.....	PT35 - PT43

**FR**

## **AVERTISSEMENTS**

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- les environnements de type chambres d'hôtes;
- la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Marca	THOMSON
Tipo de aparelho	Frigorífico semiconductor
Classe climática + gama ambiental	SN (+10 °C ~ +32 °C) N (+16 °C ~ +32 °C)
Voltagem nominal e frequência	220-240V~ 50Hz
Corrente nominal	0,55A
Potência de entrada	70W
Volume total de armazenamento	22L
Volume total bruto	23L
Potência da lâmpada	<1W
Gás de sopra de isolamento	Ciclopentano
Classe de proteção contra choque elétrico	I
Peso líquido	9,3 kg
Dimensões do produto (C x D x A)	260 x 505 x 470 (mm)
Classe energética (1)	B
Consumo de energia (2)	165kWh/ano
Consumo energético	0,438kWh/24h
Ruído	41 dB(A) re 1 pW
Temperatura da estrutura	18 °C
(1) Classe energética: A+++...G (A+++ = económico G = menos económico)	
(2) O verdadeiro consumo de energia depende das condições de utilização e local do aparelho.	

THOMSON é uma marca registrada da TECHNICOLOR SA ou das suas subsidiárias utilizada sob licença pela DARTY.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se houver um problema com o seu aparelho, verifique os seguintes pontos antes de contactar o centro de apoio ao cliente.

Problema	Causa provável	Possível solução
O aparelho não está a funcionar.	O aparelho não está ligado à tomada.	Certifique-se de que a ficha do aparelho está ligada a uma tomada.
O aparelho faz muito barulho durante o funcionamento.	O aparelho não está nivelado.	Ajuste os pés para nivelar o aparelho.
O aparelho não fica suficientemente frio.	A temperatura foi definida incorretamente.	Verifique a temperatura e reinicie se necessário.
	O ambiente externo pode exigir uma temperatura mais baixa.	
	A porta é aberta demasiadas vezes.	Abra a porta apenas quando necessário.
	O vedante da porta está gasto.	Contacte o agente de reparação autorizado.

ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

En ce qui concerne la méthode et la fréquence du nettoyage, référez-vous à la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en page 7 .

### **Mise au rebut de l'appareil:**

Pour éviter toute nuisance envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques et les agents moussants inflammables, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet.

## Installation et mise en service:

L'appareil doit être installé sur le sol, sur une surface plane et horizontale en s'assurant que les ouvertures d'aération sont correctement dégagées. Ne jamais essayer de remplacer ou de réparer vous-même une partie ou un composant de l'appareil, demandez de l'aide à un personnel professionnel et qualifié, si besoin.

## Manipulation:

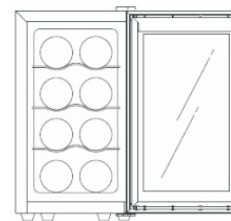
Toujours manipuler l'appareil avec soin afin d'éviter d'endommager celui-ci.



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETRI.FR

## **INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ**

- Ne placez pas d'articles lourds sur le dessus de l'appareil.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne vous tenez pas et ne vous appuyez pas sur la base ou sur la porte, etc.
- Ne conservez pas d'aliments dans l'appareil car la température intérieure peut ne pas être assez froide pour empêcher leur détérioration.
- Transportez, rangez et manipulez toujours l'appareil en le maintenant en position verticale.



Para obter a capacidade máxima do aparelho, as garrafas deverão ser deitadas, conforme apresentado.



Garrafa padrão de 750 mL Bordeaux

Por exemplo, pode guardar 8 garrafas padrão de 750 ml Bordeaux no aparelho.

## **DICAS PARA POUPAR ENERGIA**

Para o uso com mais eficiência de energia do seu aparelho:

- Certifique-se de que o seu aparelho tem a ventilação adequada, conforme recomendado nas instruções de instalação.
- Mantenha a porta aberta o mínimo de tempo possível.
- Abra o aparelho o mais brevemente possível.
- Certifique-se de que a porta é sempre devidamente fechada.

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.
- Retire todas as latas/garrafas e prateleiras do aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano suave, água morna e detergente. Limpe as prateleiras com um pano ligeiramente embebido em água. Seque bem.
- Não use agentes de limpeza ou agentes abrasivos.

A luz LED no interior do aparelho não pode ser substituída pelo utilizador. Se a luz LED parar de funcionar, contacte o agente de reparação autorizado.





## FUNCIONAMENTO

Certifique-se de que o aparelho é colocado numa superfície plana e estável.


Ligue o aparelho à tomada elétrica. O visor apresenta a temperatura interna atual. Deixe o aparelho arrefecer durante 2 a 3 horas antes de colocar latas ou garrafas no seu interior.

### Selecionar a temperatura

A temperatura pode ser definida de 8 °C a 18 °C.

1. Prima repetidamente  para selecionar a temperatura desejada.
  - Sempre que premir , a temperatura aumenta ou diminui 1 °C.
2. A temperatura selecionada pisca no visor durante cerca de 3 segundos, depois, o visor volta à temperatura atual da estrutura interna.
  - A temperatura atual varia, dependendo da quantidade de garrafas guardadas e a frequência com que a porta é aberta.
  - Para visualizar a temperatura definida, prima . A temperatura definida pisca no visor durante cerca de 3 segundos.
  - Para selecionar a apresentação da temperatura entre graus Celsius (°C) e Fahrenheit (°F), prima .

### Luz interior

Prima  para ligar ou desligar a luz interior.

A luz interior desliga-se automaticamente passados cerca de 10 minutos, caso a deixe ligada.

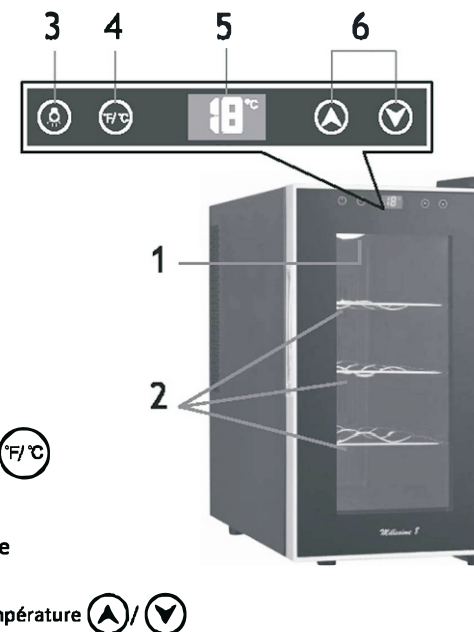
### Dicas para guardar vinho

Este frigorífico não foi criado para guardar apenas garrafas de vinho. Também pode usá-lo para guardar outras bebidas.

Guarde o vinho em garrafas fechadas.

Não sobrecarregue o aparelho. O número máximo de garrafas que podem ser guardadas é 8, dependendo do tamanho das garrafas.

## DESCRIPTION



1. Éclairage LED intérieur

2. Clayettes métalliques

3. Bouton d'éclairage 

4. Bouton de sélection °F/°C 

5. Affichage de la température

6. Boutons de réglage de la température 

## AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL

Avant de brancher l'appareil pour la première fois, vérifiez que la tension du courant fourni par le réseau électrique de votre habitation correspond à la tension de fonctionnement de l'appareil indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Une tension différente pourrait endommager l'appareil.

La prise du câble d'alimentation sert de dispositif de déconnexion de l'appareil du secteur et doit donc toujours rester accessible. Pour éteindre l'appareil, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique murale. N'immergez pas l'appareil, le câble ou la prise d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages se produisant à cause de l'utilisation de la machine sans mise à la terre.



## INSTALLATION DE L'APPAREIL

Cet appareil est destiné à être installé en pose libre uniquement.

Installez l'appareil dans un lieu sec et bien ventilé. L'emplacement d'installation ne doit être ni exposé directement au soleil, ni près d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).

Pour garantir la ventilation adéquate de l'appareil, laissez un espace vide de 10 cm au minimum de chaque côté de l'appareil.

Pour les surfaces inégales, réglez la hauteur des pieds réglables.

## TEMPÉRATURE AMBIANTE

Cet appareil est conçu pour fonctionner sous une température ambiante entre 10 et 32°C. Si la température est inférieure ou supérieure, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

## DÉPLACEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise d'alimentation. Enlevez toutes les cannettes, les bouteilles et les clayettes pour éviter tout risque de choc.
- Déplacez toujours l'appareil en position verticale.
- Après le déplacement, attendez 30 minutes avant de brancher l'appareil au secteur.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les matériaux d'emballage.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau chaude et un peu de détergent liquide pour enlever les poussières dues au transport et à la fabrication.

## FONCTIONNEMENT

Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface stable et plane.

Branchez le câble d'alimentation de l'appareil sur une prise de courant. L'écran affiche la température interne en cours.

Laissez l'appareil refroidir 2 à 3 heures avant d'y placer les cannettes / bouteilles.

### Réglage de la température

Vous pouvez régler la température entre 8°C et 18°C (46°F et 65°F).

1. Appuyez de manière répétée sur  /  pour sélectionner la température requise.

- A chaque fois que vous appuyez sur  / , la température augmentera ou diminuera de 1°C.

2. La température sélectionnée clignotera sur l'affichage durant environ 3 secondes, puis l'écran affichera de nouveau la température du compartiment interne.

## INSTALAR O APARELHO

Este aparelho foi criado para ser usado sem suportes.

Instale o aparelho numa área seca e bem ventilada. O local da instalação não deverá estar exposto à luz direta do sol nem perto de uma fonte de calor, como um fogão, radiador, etc.

Para assegurar uma ventilação adequada para o aparelho, permita um espaço mínimo de 10 cm em cada lado da estrutura.

Para superfícies desniveladas, ajuste os quatro pés.

## TEMPERATURA AMBIENTE

Este aparelho foi criado para funcionar a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 32 °C. Se estas temperaturas forem excedidas, seja para mais ou para menos, o aparelho deixa de funcionar corretamente.

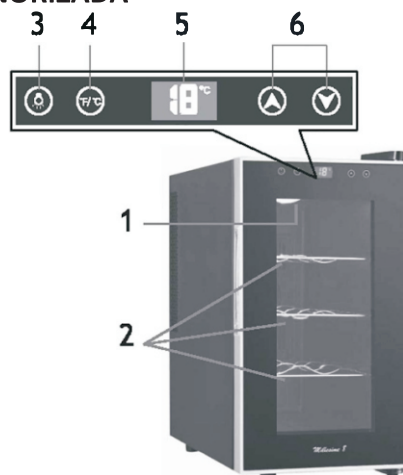
## MOVER O SEU APARELHO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado da alimentação. Retire todas as latas, garrafas e prateleiras para evitar qualquer choque.
- Mova sempre o aparelho na vertical.
- Após mover, espere 30 minutos antes de voltar a ligar o aparelho.


## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO


- Retire todo o material de empacotamento.
- Limpe o interior do aparelho com água quente e um pouco de detergente líquido para retirar o pó do fabrico e transporte.

## VISTA PORMENORIZADA




1. Luz LED interior
2. Prateleiras de arame

3. Botão da luz 

4. Botão de seleção °F/°C 

5. Visualização da temperatura




6. Botões de definição da temperatura 

## ANTES DE INSTALAR O APARELHO


Antes de ligar o seu aparelho à alimentação, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem em sua casa. Uma voltagem diferente pode danificar o aparelho.

A ficha é o único modo de desligar o aparelho da alimentação e deverá estar permanentemente acessível. Para desligar a alimentação do aparelho, retire a ficha da tomada. Não coloque o fio, ficha ou aparelho dentro de água ou de quaisquer outros líquidos.

O aparelho tem de ser ligado à terra. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ocorrer como resultado de uma utilização sem ligação à terra.

- La température interne varie en fonction du nombre de bouteilles stockées et de la fréquence d'ouverture de la porte.
- Pour voir la température réglée, appuyez sur  / , la température réglée clignotera sur l'affichage durant environ 3 secondes.
- Pour sélectionner le format d'affichage de la température entre les degrés Celsius (°C) et les degrés Fahrenheit (°F), appuyez sur .

### Éclairage intérieur

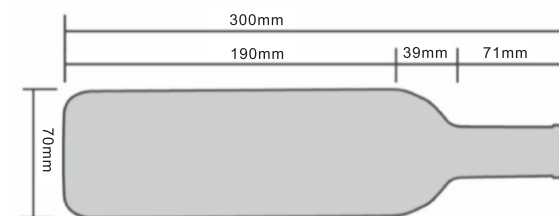
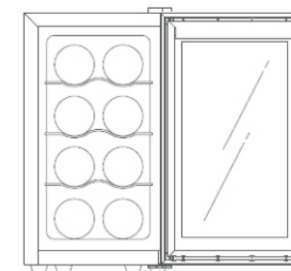
Appuyez sur  pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur. La lampe interne s'éteindra automatiquement après environ 10 minutes si vous laissez la lampe allumée.

### Conseils pour stocker les bouteilles de vin

Ce refroidisseur est non seulement conçu pour stocker des bouteilles de vin mais vous pouvez également l'utiliser pour conserver d'autres boissons.

Stockez le vin dans des bouteilles scellées. Ne surchargez pas l'appareil. Le nombre maximum de bouteilles pouvant être stockées est de 8, en fonction de la taille des bouteilles.

Pour atteindre la capacité maximale de l'appareil, les bouteilles doivent être positionnées comme illustré.



Bouteille de vin type Bordeaux (750ml)

Par exemple, vous pouvez stocker 8 bouteilles de vin type Bordeaux (750 ml) dans l'appareil.

## CONSEILS D'ÉCONOMIE D' ÉNERGIE

Pour une utilisation optimale de l'énergie de votre appareil:

- Veillez à ce que l'appareil soit correctement aéré comme recommandé dans les instructions d'installation.
- Minimisez la fréquence d'ouverture de la porte.
- Ouvrez l'appareil aussi brièvement que possible.
- Assurez-vous que la porte est toujours correctement fermée.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de procéder au nettoyage.
- Enlevez toutes les cannettes / bouteilles et les clayettes de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux imprégné d'eau chaude et de détergent. Nettoyez les clayettes avec un chiffon légèrement humide. Séchez-les soigneusement.
- N'utilisez aucun produit nettoyant abrasif ou chimique.

La LED à l'intérieur de l'appareil ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Si elle cesse de fonctionner, contactez le centre de réparation agréé local.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Si un problème se produit avec votre appareil, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter le service après-vente.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas.	Le câble d'alimentation de l'appareil n'est pas branché à une prise électrique.	Vérifiez que l'appareil est correctement branché et que la prise électrique fonctionne.
L'appareil est bruyant lorsqu'il fonctionne.	L'appareil n'est pas de niveau.	Régalez la hauteur des pieds pour mettre l'appareil de niveau.
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	La température n'est pas correctement réglée	Vérifiez la température et réglez-la si nécessaire.
	L'environnement externe nécessite de régler une température plus froide.	
	La porte est trop souvent ouverte.	Ouvrez la porte uniquement lorsque c'est nécessaire.
	Le joint de la porte est usé.	Contactez un technicien agréé.

détails acerca do método de limpeza, consulte a secção "Limpeza e manutenção" na página 40.

### Eliminação do aparelho:

Para prevenir danos no ambiente ou na saúde humana devido à eliminação descontrolada do lixo, recicle para promover a reutilização sustentada de recursos materiais e gases de isolamento inflamáveis. A eliminação deve ser apenas realizada através de pontos de recolha públicos.

### Para instalação, reparação:

O aparelho deve ser colocado num piso horizontal e manter a ventilação desimpedida. Não tente substituir ou reparar quaisquer componentes. Peça ajuda, caso seja necessário, junto de um centro de reparação.

### Para o manuseamento:

Segure sempre o aparelho para evitar qualquer dano.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- Não coloque objetos pesados em cima do aparelho.
- Retire a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho e antes de proceder à limpeza.
- Não se coloque nem se suporte na base ou porta.
- Não guarde comida no aparelho, pois a temperatura interior pode não estar suficientemente fria para evitar estragos.
- Transporte sempre, guarde e manuseie o aparelho na vertical.

## PT AVISOS

Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:

- Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço;
- Aplicações de catering e outras semelhantes sem ser de retalho.

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de reparações ou por qualquer indivíduo competente, de modo a evitar qualquer perigo.

O aparelho não deverá ser exposto à chuva.

Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho. Para mais

## SPÉCIFICATIONS

Marque	THOMSON
Type d'appareil	Cave à vin thermoélectrique
Classe climatique + Plage de température ambiante	SN (+10°C ~ +32°C) N (+16°C ~ +32°C)
Tension et fréquence nominales	220-240V~ 50Hz
Courant nominal	0,55A
Puissance d'entrée	70W
Volume total de rangement	22L
Volume brut total	23L
Puissance maximale d'éclairage	< 1W
Gaz soufflant d'isolation	Cyclopentane
Classe de protection contre les chocs électriques	I
Poids net	9,3 kg
Dimensions du produit (Largeur x Profondeur x Hauteur)	260 X 505 X 470 (mm)
Classe énergétique (1)	B
Consommation d'énergie annuelle (2)	160kWh/an
Consommation d'énergie	0,438kWh/24h
Niveau sonore	41 dB (A) re 1 pW
Température assignée	18° C
(1) Classe énergétique : A <sup>+++</sup> .....G (A <sup>+++</sup> =économique G= moins économique)	
(2) La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.	

THOMSON est une marque de Technicolor utilisée sous licence par DARTY.

## MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

### Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24 h/24.

### Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8 h à 18 h et le samedi de 9 h à 18 h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans le manuel d'instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Ets Darty & fils SAS © 14, route d'Aulnay 93140 Bondy France 23/05/2018

## ELIMINACIÓN



Somos un distribuidor responsable y nos preocupa el medio ambiente.

Por este motivo le pedimos que siga correctamente las instrucciones de eliminación a la hora de desechar el aparato y su material de embalaje. De este modo, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y garantizará que se recicla de modo correcto para preservar la salud las personas y el medio ambiente.

Este aparato y su embalaje se deben desechar conforme a la normativa y regulación local.

Debido a que el aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios no se deben tirar en la basura doméstica al final de la vida útil del aparato.

Consulte a las autoridades locales sobre el modo correcto de eliminación y reciclaje de residuos.

El aparato se debe depositar en un punto local de recogida de residuos para proceder a su reciclaje. En algunos puntos de recogida se aceptan residuos gratuitamente.

Le pedimos disculpas por cualquier problema provocado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que podrían ser debidas al proceso de desarrollo y mejora del producto.

Ets Darty & fils SAS © 14, route d'Aulnay 93140 Bondy France 23/05/2018

## DATOS TÉCNICOS

Marca	THOMSON
Tipo de aparato	Refrigerador de semiconductores
Clase climática + rango de temperatura ambiente	SN (+10 °C ~ +32 °C) N (+16 °C ~ +32 °C)
Tensión y frecuencia nominales:	220-240 V ~ 50 Hz
Corriente nominal	0,55 A
Potencia de entrada:	70 W
Volumen total de almacenamiento	22 L
Volumen bruto total	23 L
Potencia de la bombilla	<1 W
Gas espumante de aislamiento	Ciclopentano
Clase de protección contra descarga eléctrica	I
Peso neto	9,3 kg
Dimensiones del producto (An x Pr x Al)	260 x 505 x 470 (mm)
Clase de eficiencia energética (1)	B
Consumo energético (2)	160 kWh/año
Consumo de energía	0,438 kWh/24 h
Ruido	41 dB(A) re 1 pW
Temperatura designada	18 °C
(1) Clase energética: A+++...G (A+++=económica; G=menos económica)	
(2) El consumo real depende de las condiciones de uso y de la ubicación del aparato.	

THOMSON es una marca comercial de TECHNICOLOR SA o sus afiliadas utilizada bajo licencia por DARTY

## EN

### WARNINGS

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliance shall not be exposed to rain. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. For the details concerning the method of cleaning, please see section “Cleaning and maintenance” on page 15.

**For disposal of the appliance:**

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources and the flammable insulation blowing gases. The disposal should only be done through public collection points.

**For installation, servicing:**

Appliance should be placed on a horizontal floor and keep the ventilation freely. Don't try to replace or repair any components by yourself, ask the service agency for help if necessary.

**For handling:**

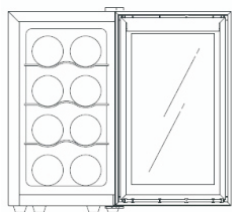
Always handle the appliance to avoid any damage.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

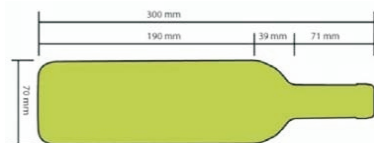
Si hubiera algún problema con el aparato, revise los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.

Problema	Posible causa	Posible solución
El aparato no funciona.	El aparato no está enchufado a la toma de corriente.	Compruebe que el aparato está bien enchufado a la toma de corriente.
El aparato hace ruido durante su funcionamiento.	El aparato no está nivelado.	Ajuste las patas para nivelar el aparato.
El aparato no está lo suficientemente frío.	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Compruebe la temperatura y reajústela si fuera necesario.
	Es posible que se requiera una temperatura externa más baja.	
	La puerta se abre con demasiada frecuencia.	Abra la puerta solo cuando sea necesario.
	La junta de la puerta está desgastada.	Póngase en contacto con el servicio técnico local autorizado.

No sobrecargue el aparato. El número máximo de botellas que pueden guardarse es 8, en función del tamaño de las botellas.



Para lograr una capacidad máxima del aparato, las botellas deberán colocarse según se muestra.



Botella de Burdeos de 750 ml estándar

Por ejemplo, podrá guardar 8 botellas de tamaño Burdeos de 750 ml estándar en el aparato.

## CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Para utilizar el aparato de la manera más eficiente energéticamente:

- Asegúrese de que su aparato tenga una ventilación adecuada, según lo recomendado en las instrucciones de instalación.
- Abra la puerta lo mínimo posible.
- Abra la puerta del aparato lo más brevemente posible.
- Asegúrese de que la puerta se quede siempre bien cerrada.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

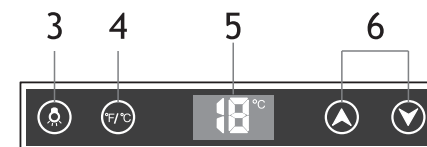
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Saque todas las latas/botellas y los estantes del aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave, agua templada y detergente. Limpie los estantes con un paño ligeramente húmedo. Seque bien.
- No utilice limpiadores o abrasivos.

La luz de LED del interior del aparato no puede ser reemplazada por el usuario. Si la luz de LED dejara de funcionar, póngase en contacto con su servicio técnico autorizado local.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS


- Do not place heavy objects on the top of the appliance.
- Unplug the appliance from the mains socket when not in use and before cleaning.
- Do not stand or support yourself on the base or door, etc.
- Do not store food in the appliance as the interior temperature may not be cool enough to prevent spoilage.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position.

## OVERVIEW



1. Interior LED light

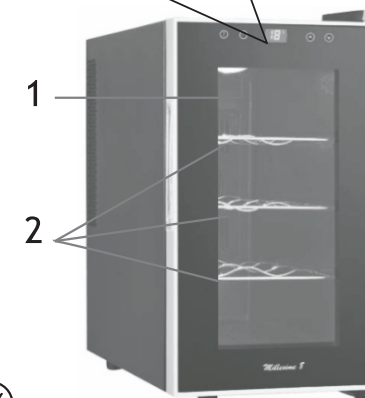
2. Wire shelves

3. Light button 

4. °F/°C selection button 

5. Temperature display

6. Temperature setting buttons 



## BEFORE INSTALLING THE APPLIANCE

Before connecting your appliance to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.



The plug is the only way to unplug the appliance and should therefore be accessible at all times. To turn off main power to the appliance, detach the plug from the outlet. Do not immerse the appliance, the power cord or the plug in water or other liquid.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

## INSTALLING THE APPLIANCE

This appliance is designed to be freestanding only.

Install the appliance in a dry, well ventilated room. The installation location should neither be exposed to direct sunlight nor near a heat source, e.g. a cooker, radiator, etc.

To ensure adequate ventilation for the appliance, allow a minimum of 10 cm of airspace on each side of the cabinet.

For uneven surfaces, adjust the four feet.

## AMBIENT TEMPERATURE

This appliance is designed to operate in ambient temperature between 10°C and 32°C. If these temperatures are exceeded, i.e. colder or warmer, the appliance will not operate correctly.

## MOVING YOUR APPLIANCE

- Make sure that the appliance is unplugged from the mains socket. Remove all cans, bottles and shelves to avoid any shock.
- Always move the appliance vertically.
- After moving, wait for 30 minutes before plugging in the appliance.

## BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging.
- Clean the inside of the appliance with warm water and a little liquid detergent to remove manufacturing and transportation dust.

## OPERATION

Ensure that the appliance is placed on a flat stable surface.

Plug the appliance into the mains socket. The display will show the actual internal temperature. Allow the appliance to cool down for 2-3 hours before placing cans/bottles in the appliance.

### Selecting the temperature

The temperature can be set from 8°C to 18°C (46° F to 65° F).

## UTILIZACIÓN

Asegúrese de colocar el aparato sobre una superficie plana y estable.

Enchufe el aparato a la toma de corriente. La pantalla mostrará la temperatura interna real. Deje enfriar el aparato durante 2 a 3 horas antes de introducir latas/botellas en el mismo.

### Selección de la temperatura


La temperatura puede ajustarse entre 8 y 18 °C (46 a 65 °F).

1. Pulse repetidamente  para seleccionar la temperatura deseada.

- Cada vez que pulse  la temperatura se incrementará o reducirá 1 °C.

2. La temperatura seleccionada parpadeará en la pantalla durante aproximadamente 3 segundos y, a continuación, la pantalla volverá a mostrar la temperatura actual real del armario interior.

- La temperatura actual real variará en función de la cantidad de botellas almacenadas y de la frecuencia de apertura de la puerta.

- Para ver la temperatura establecida, pulse  y dicha temperatura parpadeará en la pantalla durante aproximadamente 3 segundos.

- Para seleccionar la presentación de la temperatura entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F),

pulse .

### Luz interior

Pulse  para encender o apagar la luz interior.

La luz interior se apagará automáticamente al cabo de aproximadamente 10 minutos si la deja encendida.

### Consejos para guardar el vino

Este refrigerador no es únicamente para guardar botellas de vino. También podrá utilizarlo para otras bebidas.

Guarde el vino en botellas sin abrir.

## ANTES DE INSTALAR EL APARATO

Antes de conectar el aparato a la toma de corriente, compruebe que el voltaje indicado en la etiqueta de especificaciones técnicas se corresponde con la tensión de su hogar. El uso de un voltaje diferente al indicado podría dañar el aparato.

El enchufe es el único medio de desconexión del aparato y, por tanto, deberá ser accesible en todo momento. Para desconectar la alimentación del aparato, retire el enchufe de la toma de corriente. No sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

El aparato deberá estar conectado a tierra. El fabricante no se responsabilizará de los daños que pudieran producirse como resultado de no usar toma de tierra.

## INSTALACIÓN DEL APARATO

Este aparato está diseñado únicamente para su utilización en posición vertical.

Instale el aparato en una sala seca y bien ventilada. El lugar de la instalación no deberá estar expuesto a la luz directa del sol o situado cerca de una fuente de calor, como puede ser un fogón, un radiador, etc.

Para garantizar una ventilación adecuada del aparato, deje un espacio mínimo de 10 cm en cada uno de sus lados.

Para superficies irregulares, ajuste las cuatro patas.

## TEMPERATURA AMBIENTE








Este aparato está diseñado para funcionar a una temperatura ambiente de entre 10 y 32 °C. Si las temperaturas fueran más cálidas o más frías, el aparato no funcionará correctamente.

## TRASLADO DEL APARATO


- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente. Retire todas las latas, botellas y estantes para evitar cualquier golpe.
- Desplace siempre el aparato verticalmente.
- Una vez trasladado, espere unos 30 minutos antes de volver a enchufar el aparato.

## ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el embalaje.
- Limpie el interior con agua tibia y un poco de detergente líquido para retirar el polvo debido a la fabricación y el transporte.

1. Repeatedly press  /  to select the required temperature.
  - Each time you press  /  the temperature will be increased or decreased by 1°C.
2. The temperature selected will flash on the display for approximately 3 seconds, then the display will return to the current actual temperature of the internal cabinet.
  - The current actual temperature will vary depending on the quantity of bottles stored and how often the door is opened.
  - To view the set temperature, press  / , the set temperature will flash on the display for approximately 3 seconds.
  - To select temperature display between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F), press .

### Interior light

Press  to turn the interior light on or off.

The interior light will automatically turn off after approximately 10 minutes if you leave the light on.

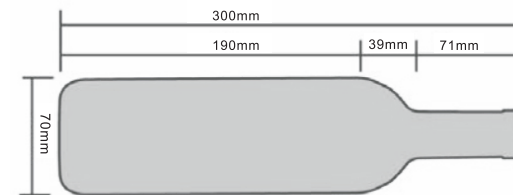
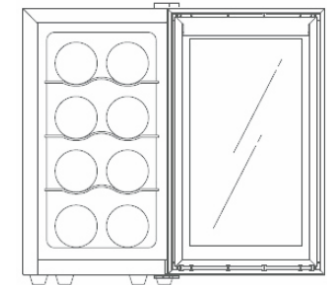
### Tips for storing wine

This cooler is not only for storing wine bottles: you can also use it to keep other beverages.

Store wine in sealed bottles.

Do not overload the appliance. The maximum number of the bottles that can be stored is 8, depending on the size of bottles.

To achieve the maximum capacity of the appliance, the bottles should be laid out as shown.



**Standard 750ml Bordeaux bottle**

For example, you can store 8 standard 750 ml size Bordeaux bottles in the appliance.

## TIPS FOR SAVING ENERGY

For the most energy efficient use of your appliance:

- Ensure your appliance has adequate ventilation as recommended in the installation instructions.
- Keep door openings to a minimum.
- Open the appliance as briefly as possible.
- Ensure that the door is always closed properly.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains socket before cleaning.
- Remove all cans/bottles and shelves from the appliance.
- Clean the appliance with a soft cloth, warm water and detergent. Clean shelves with a slightly damp cloth. Dry thoroughly.
- Do not use any abrasive or cleaning agents.

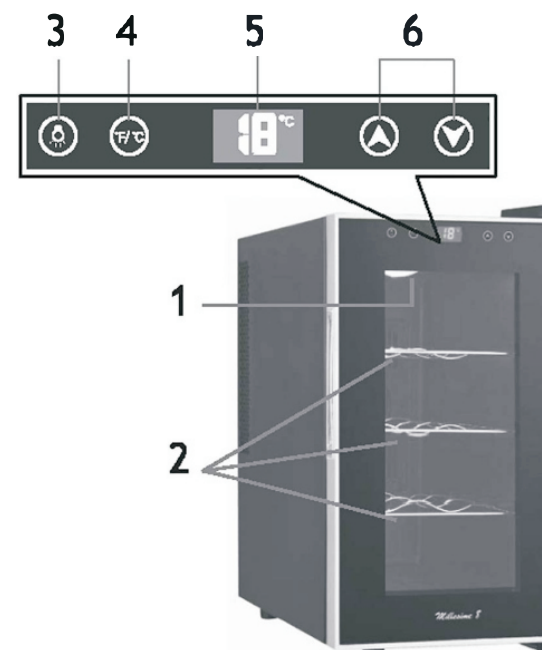
The interior LED light in the appliance cannot be replaced by the user. If the LED light stops working, please contact the local authorised service agent.

## TROUBLESHOOTING

If there is a problem with your appliance, please check the following points before contacting customer service.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The appliance is not working.	The appliance is not plugged into the mains socket.	Check that the appliance is properly plugged in the mains socket.
The appliance is noisy during operation.	The appliance is not level.	Adjust the feet to level the appliance.
The appliance is not cool enough.	Temperature set incorrectly	Check temperature and reset if necessary.
	External environment may require colder temperature.	
	The door is opened too often.	Only open the door when necessary.
	Door seal is worn.	Contact a local authorised service agent.

## DESCRIPCIÓN GENERAL




1. Luz LED interior

2. Estantes metálicos

3. Botón de luz 

4. Botón de selección de °F/°C 

5. Pantalla de temperatura

6. Botones de ajuste de la temperatura 

obtener información sobre el método de limpieza, consulte el apartado de "Limpieza y mantenimiento" en la página 31.

### **Desecho del aparato:**

Con el fin de no causar perjuicios al medioambiente o a la salud debido a la eliminación descontrolada de residuos, recicle este producto responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales y de los gases inflamables que se utilizan como agentes espumantes de aislamiento. El aparato únicamente deberá desecharse a través de los puntos de recogida públicos.

### **Instalación y mantenimiento:**

El aparato deberá colocarse sobre un suelo horizontal y mantener una buena ventilación. No intente sustituir ni reparar las piezas usted mismo. Solicite ayuda al servicio técnico si fuera necesario.

### **Manipulación del aparato:**

Manipule siempre el aparato de un modo que evite cualquier daño.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

- No coloque objetos pesados encima del aparato.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente eléctrica cuando no lo esté utilizando y antes de proceder a limpiarlo.
- No se suba ni se apoye en la base, la puerta, etc.
- No almacene alimentos en el aparato ya que la temperatura interior podría no ser lo suficientemente fría para evitar su deterioro.
- Transporte, almacene y manipule siempre el aparato en posición vertical.

## **SPECIFICATIONS**

<b>Brand</b>	THOMSON
<b>Appliance type</b>	Semiconductor Cooler
<b>Climate class + Ambient range</b>	SN (+10°C ~ +32°C) N (+16°C ~ +32°C)
<b>Rated voltage and frequency</b>	220-240V~ 50Hz
<b>Rated current</b>	0.55A
<b>Input power</b>	70W
<b>Total storage volume</b>	22L
<b>Total gross volume</b>	23L
<b>Lamp power</b>	<1W
<b>Insulation blowing gas</b>	Cyclopentane
<b>Class of protection against electric shock</b>	I
<b>Net weight</b>	9.3kg
<b>Product dimension (W x D x H)</b>	260 x 505 x 470(mm)
<b>Energy class (1)</b>	B
<b>Power consumption (2)</b>	160kWh/annum
<b>Energy consumption</b>	0.438kWh/24h
<b>Noise</b>	41 dB (A) re 1 pW
<b>Designed temperature</b>	18° C
(1) Energy class: A <sup>+++</sup> .....G (A <sup>+++</sup> =economical G=less economical)	
(2) The real power consumption depends on using conditions and appliance location.	

THOMSON is a trademark of Technicolor or its Affiliates used under license by DARTY

## DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment.

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Ets Darty & fils SAS © 14, route d'Aulnay 93140 Bondy France 23/05/2018

## ES

### ADVERTENCIAS

Este aparato está concebido para su uso en aplicaciones domésticas y similares, como pueden ser

- Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Casas rurales, hoteles, moteles y otros entornos residenciales para uso de la clientela.
- En lugares de hospedaje.
- Hostelería y aplicaciones no minoristas.

Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, si son supervisados o han sido instruidos en el uso apropiado y seguro del aparato y entienden los peligros que conlleva. Los niños no deberán jugar con este aparato. Los niños no deberán realizar tareas de limpieza o mantenimiento sin la supervisión de un adulto.

Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente cualificada para ello con el fin de evitar riesgos innecesarios.

Este aparato no deberá exponerse a la lluvia.

No guarde sustancias explosivas, como pueden ser latas de aerosol con propulsor inflamable, en este aparato. Para

## VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu.

We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid als het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften. Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

### Hotline Vanden Borre

De dienst na verkoop is bereikbaar van maandag tot zaterdag op +32 2 334 00 00

### Hulplijn Nederland

Hiervoor kunt u contact opnemen met het BCC Service Center: 0900 0555 (lokaal tarief), geopend van maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of –ontwikkeling.

Ets Darty & fils SAS © 14, route d'Aulnay 93140 Bondy France 23/05/2018

## NL

### WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen zoals

- kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimtes;
- boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
- bed & breakfasts en gelijksoortige omgevingen;
- catering en gelijksoortige groothandeltoepassingen.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkend hersteller

of een ander gekwalificeerd persoon om elk gevaar te vermijden.

Stel het apparaat niet bloot aan regen.

Berg geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat op.

Voor details over de reinigingsmethode, zie de rubriek "Reiniging en onderhoud" op pagina 23.

### **Het apparaat weggooien:**

Om mogelijke schade aan het milieu of aan de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd weggooien van afval te voorkomen, recycle het product op een verantwoorde wijze, om het duurzame hergebruik van grondstoffen en brandbare isolatie-blaasgassen te bevorderen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt in uw gemeente.

### **Installatie en onderhoud:**

Plaats het apparaat op een horizontaal oppervlak en zorg voor voldoende ventilatie. Vervang of repareer de onderdelen niet zelf. Indien nodig, raadpleeg het servicecentrum.

## **SPECIFICATIES**

<b>Merk</b>	THOMSON
<b>Soort apparaat</b>	Thermo-elektrische koeler
<b>Kilmaatklaas + omgevingsbereik</b>	SN (+10°C ~ +32°C) N (+16°C ~ +32°C)
<b>Nominale spanning en frequentie</b>	220-240V~ 50Hz
<b>Nominale stroom</b>	0,55A
<b>Ingangsvermogen</b>	70W
<b>Totale opslagvolume</b>	22L
<b>Totale bruto inhoud</b>	23L
<b>Vermogen lamp</b>	<1W
<b>Isolatie-blaasgas</b>	Cyclopentane
<b>Beschermingsklasse tegen elektrische schokken</b>	I
<b>Netto gewicht</b>	9,3kg
<b>Afmetingen product (B x D x H)</b>	260 x 505 x 470(mm)
<b>Energieklasse (1)</b>	B
<b>Stroomverbruik (2)</b>	160kWh/jaar
<b>Energieverbruik</b>	0,438kWh/24u
<b>Lawaai</b>	41 dB(A) re 1 Pw
<b>Ontwerptemperatuur</b>	18° C
(1) Energieklasse: A+++ .....G (A+++=besparend G=minder besparend)	
(2) Het echte stroomverbruik is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de locatie van het apparaat.	

Thomson is een handelsmerk van Technicolor en gebruikt onder licentie van DARTY

## ENERGIEBESPARINGSTIPS

Voor het meest efficiënt energiegebruik van uw apparaat:

- Zorg voor voldoende ventilatie zoals aangegeven in de installatie-instructies.
- Open de deur zo weinig mogelijk.
- Open het apparaat zo kort mogelijk.
- Zorg dat de deur altijd juist gesloten is.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact voor reiniging.
- Verwijder alle blikjes/flessen en rekjes uit het apparaat.
- Maak het apparaat schoon met een zachte doek, warm water en een mild schoonmaakmiddel. Maak de rekjes schoon met een licht bevochtigde doek. Droog grondig.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.

Het interne LED-lamp in het apparaat kan niet door de gebruiker worden vervangen. Als de LED-lamp niet langer werkt, neem contact op met een lokale, vakbekwame reparateur.

## PROBLEEMOPLOSSING

Als er een probleem met uw apparaat is, controleer de volgende punten voordat u contact opneemt met de klantendienst.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat werkt niet.	De stekker steekt niet in het stopcontact.	Controleer of de stekker juist in het stopcontact steekt.
Het apparaat maakt tijdens de werking veel lawaai.	Het apparaat staat niet waterpas.	Pas de stelvoetjes van het apparaat aan.
Het apparaat is onvoldoende koud.	Temperatuur is verkeerd ingesteld De externe omgeving kan een koudere temperatuur vereisen.	Controleer de temperatuur en zet terug indien nodig.
	De deur werd te vaak geopend.	Open de deur alleen wanneer nodig.
	Deurpakking is versleten.	Neem contact op met een bevoegd servicecentrum.

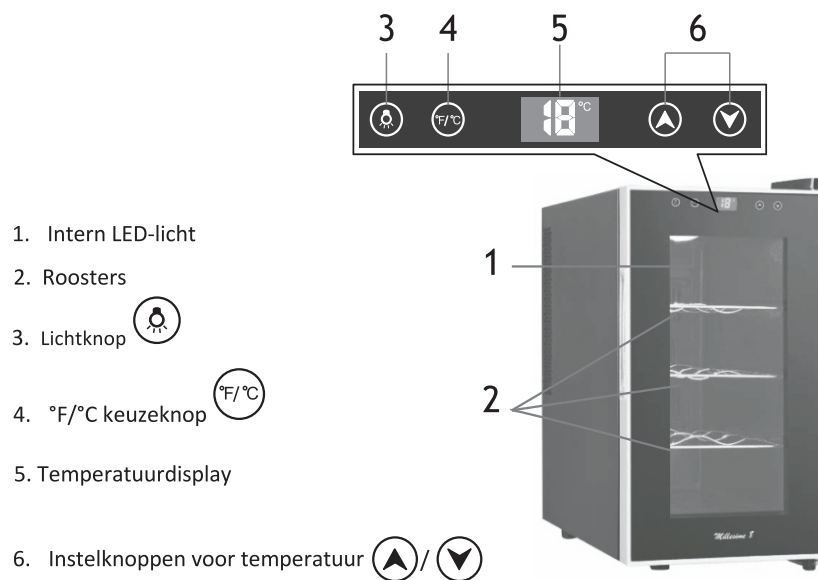
## Hantering:

Hanteer het apparaat altijd met de nodige voorzichtigheid om schade te voorkomen.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Ontkoppel het apparaat van de netvoeding indien niet in gebruik en alvorens te reinigen.
- Sta of steun niet op het voetstuk of deur, etc.
- Bewaar geen levensmiddelen in het apparaat, de binnentemperatuur kan onvoldoende koud zijn waardoor de levensmiddelen snel kunnen bederven.
- Draag, bewaar of hanteer het apparaat altijd in een verticale positie.

## OVERZICHT





## VOOR INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

Voordat u de stekker in een stopcontact steekt, controleer of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenstemt met de spanning in uw woning. Een andere spanning kan het apparaat beschadigen.

De stekker is de enige manier om het apparaat van de voeding te ontkoppelen, zorg dat deze altijd makkelijk bereikbaar is. Om de voeding naar het apparaat te ontkoppelen, haal de stekker uit het stopcontact. Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof.

Het apparaat moet geaard zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaat door het niet gebruiken van een aarding.

## HET APPARAAT INSTALLEREN

Dit apparaat mag alleen in een vrijstaande positie worden gebruikt.

Installeer het apparaat in een droge, goed geventileerde ruimte. Zorg dat de plaats waar het apparaat wordt geïnstalleerd niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld en dat het apparaat zich niet in de buurt van een warmtebron, bijv. een kookfornuis, kachel, etc. bevindt.

Om voor voldoende ventilatie voor het apparaat te zorgen, zorg voor een vrije ruimte van 10 cm aan weerskanten van de behuizing.

Voor oneffen oppervlakken, stel de vier stelvoetjes af.

## OMGEVINGSTEMPERATUUR

Dit apparaat is ontworpen om te werken in een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C. In een ruimte met een lagere of hogere temperatuur zal het apparaat niet juist werken.

## UW APPARAAT VERPLAATSEN

- Zorg dat de stekker niet in het stopcontact steekt. Verwijder alle blikjes, flessen en rekjes om schokken te vermijden.
- Verplaats het apparaat altijd in een verticale positie.
- Na het verplaatsen, wacht 30 minuten voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

## VOOR INGEBRUIKNAME

- Verwijder alle verpakking.
- Maak de binnenkant van het apparaat schoon met warm water en een beetje afwasmiddel om eventuele fabricageresten en stof te verwijderen.

## WERKING



Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.

Steek de stekker in het stopcontact. Het display geeft de huidige binnentemperatuur weer. Laat het apparaat 2-3 uur afkoelen voordat u blikjes/flessen in het apparaat plaatst.




## De temperatuur Instellen

De temperatuur kan worden ingesteld tussen 8°C en 18°C (46° F en 65° F).

1. Druk herhaaldelijk op  /  om de gewenste temperatuur in te stellen.

- Elke druk op  /  verhoogt of verlaagt de temperatuur met 1°C.

2. De geselecteerde temperatuur knippert circa 3 seconden op het display. Het display keert vervolgens terug naar de huidige werkelijke temperatuur van de binnenkast.

- De huidige werkelijke temperatuur verschilt naar gelang de hoeveelheid te bewaren flessen en hoe vaak de deur wordt geopend.
- Om de ingestelde temperatuur te bekijken, druk op  / . De ingestelde temperatuur knippert circa 3 seconden op het display.
- Druk op  om af te wisselen tussen graden Celsius (°C) en graden Fahrenheit (°F).

## Intern licht

Druk op  om de binnenverlichting in of uit te schakelen.

De binnenverlichting wordt automatisch na circa 10 minuten uitgeschakeld in geval u de verlichting aan laat.

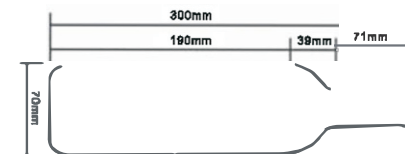
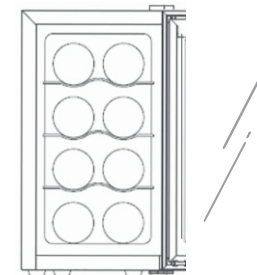
## Tips voor het bewaren van wijn

Deze koelkast is niet alleen geschikt voor het bewaren van wijnflessen, u kunt er tevens andere soorten drank in opbergen.

Bewaar de wijn in afgedichte flessen.

Overbelast het apparaat nooit. Het maximum aantal flessen dat kan worden bewaard is 8, afhankelijk van de grootte van de flessen.

Om de maximale capaciteit van het apparaat te bereiken, leg de flessen zoals weergegeven.



Standaard 750ml Bordeaux-fles

Bijvoorbeeld, u kunt 8 standaard 750 ml Bordeaux flessen in het apparaat bewaren.